

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

La brochure "Enseignement Technique - Programme 1980-1981 est actuellement disponible. Vous pouvez en obtenir un exemplaire soit en retournant la carte de commande qui a été distribuée à tous les membres du personnel, soit en remplissant et renvoyant le coupon ci-dessous.

Cette brochure contient la description détaillée des cours organisés à l'intention du personnel.

Le programme comporte cette année les cours suivants :

MATHEMATIQUES - PHYSIQUE

- Ateliers de mathématiques
- Quelques expériences en physique des particules
- Aspects physiques et pratiques des problèmes d'énergie
- Haute fréquence; applications aux accélérateurs
- Champs magnétiques et aimants
- Effets biologiques des radiations; applications à la radioprotection et à la radiothérapie

ELECTRONIQUE

- Laboratoire d'études électroniques
- Systèmes logiques programmés
- Systèmes non-linéaires et échantillonnés

INFORMATIQUE

- Initiation à l'informatique et aux techniques de programmation
- Introduction à la programmation de microprocesseurs
- Microprocessor workshop
- Techniques de programmation de mini-ordinateurs
- Programmation en PASCAL

MECANIQUE ET MECANICIENS

- Technique du vide
- Electromécanique
- Analyse et méthodes de construction mécanique

ADMINISTRATION

- Techniques pour travaux administratifs
- Informatique administrative : introduction à INFOL
- Informatique administrative : introduction à WYLBUR

DELAI D'INSCRIPTION : 29 AOÛT 1980

La brochure peut être également consultée dans les Secrétariats de Divisions.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

REINTEGRATION - Sécurité sociale française

La prochaine permanence de la Sécurité sociale française aura lieu

mardi 1er juillet 1980 de 13h00 à 15h00 (h.suisse)
salle de conférences No 2, Div.PE, 1er étage, bât.5

Les personnes intéressées sont priées de prendre rendez-vous en téléphonant au Secrétariat des Affaires sociales, interne 4201.

CERN COURIER

=====

JULY/AUGUST 1980 ISSUE

- PEP electron-positron colliding beam machine in action at Stanford,
- Experiments hint that the neutrino might have a mass after all,
- ECFA news : LEP project changes / Backing for HERA / More thinking on the European high energy physics scene.

CERN News includes coverage of the record ISR collision energies using beams of alpha particles and new charmed particle seen in BEBC.

Copies available from :

- Divisional Secretariats,
- Publications Group,
- Central and SPS Libraries

from 1st July 1980.

=====



A : Secrétariat de l'Enseignement Technique

Veuillez m'envoyer une brochure "Enseignement Technique - Programme 1980-1981".

Nom et prénom :

Division :

Un questionnaire, concernant les nuisances et risques professionnels, vous a été adressé ou soumis au cours de l'année 1979. Nous vous remercions d'avoir bien voulu le remplir et de nous l'avoir retourné.

L'enquête ainsi menée avait pour but d'actualiser l'information indispensable à la Division HS pour continuer de mener à bien d'une manière efficace ses tâches en matière de prévention des accidents et maladies professionnels.

Après examen, et aussi après des enquêtes complémentaires effectuées depuis lors sur le site, il est apparu que des erreurs tant sur le fond que sur l'estimation des durées d'exposition figuraient sur de nombreux questionnaires reçus. Au fur et à mesure ces fiches de nuisances seront revues et corrigées et nous vous prions de bien vouloir apporter une nouvelle fois votre concours à cette opération.

Ce questionnaire représente seulement l'un des moyens parmi d'autres par lesquels nous pouvons nous documenter quant à l'exposition éventuelle à des nuisances et/ou risques professionnels. D'autres contrôles seront pratiqués ultérieurement afin de compléter les informations ainsi acquises.

Le fait d'avoir indiqué sur la fiche tel ou tel nuisance ou risque ne saurait représenter à lui seul la preuve d'une exposition; à l'inverse, le fait d'avoir omis une indication ne saurait-il prouver qu'aucune exposition n'a pu avoir lieu.

Division HS

During the year 1979, a questionnaire was sent to you dealing with the occupational hazards to which you may be exposed during your professional activities at CERN and we take the opportunity for thanking you for your cooperation in completing and returning this form.

The object of the enquiry is to bring up to date the information needed by HS Division to carry out its task of prevention of accidents and occupational illnesses efficiently.

On examination of the questionnaires received, and after further on-site investigations, it has become apparent that errors of fact and of scale were present on many sheets and so in the near future, as and when possible, the questionnaire will be reviewed and updated. We should like to ask in advance for your continuing cooperation.

This questionnaire is only one means of ascertaining exposure to occupational hazards and further checks will be made to have a better knowledge of these.

The fact that an exposure has been indicated on the questionnaire is not in itself proof of exposure, nor is the fact that no indication of exposure has been made proof that no exposure has taken place.

HS Division

A T T E N T I O N ! RAPPEL

APPELS TELEPHONIQUES DEMANDES AU CENTRAL

Pour mieux répartir vos appels sur les pupitres des téléphonistes, nous devons adopter un seul numéro d'appel du Central au lieu de deux actuellement utilisés (11 et 14).

Dès le début de juillet, vous pourrez appeler le Central par le numéro 11 pour demander des correspondants en Suisse ou dans d'autres pays. Veuillez alors préciser immédiatement à la téléphoniste le pays de destination de votre appel. Il n'y aura plus de réponse au No 14 à partir du 9 juillet. Nous vous conseillons de rayer la mention du No 14 sur les disques placés au centre du cadran d'appel de votre téléphone, après avoir retiré la protection transparente.

La liste téléphonique analytique qui sera distribuée en juillet comportera les nouvelles instructions d'emploi du téléphone.

Division du Personnel
Tél. 3094

A T T E N T I O N ! REMINDER

TELEPHONE CALLS MADE VIA THE OPERATOR

A single number will be used in future instead of the two in use at present (11 and 14) to call the exchange, in order to be able to distribute calls more evenly among the operators' switchboards.

From the beginning of July, calls may be made via the operator to subscribers both in Switzerland and abroad by dialling 11 and immediately telling the operator which country is being called. As from 9 July, there will be no reply when 14 is dialled. You should therefore remove the transparent protective disc from the centre of your telephone dial, delete the number 14 and then replace the disc.

The new instructions for using the telephone will be given in the analytical directory to be distributed in July.

Personnel Division
Tel. 3094

Bal des pompiers

Vendredi 11 juillet



Dès 18h30 Repas chauds, schublings, frites, etc.

Dès 20h30 - Danse avec l'Orchestre SANTA FEE
- Bar à Whisky (musique douce...)

Attention : Les Pompiers ont changé de local pour cette petite fête : elle aura lieu au bâtiment 65 (à côté d'ESO).

Réservez votre soirée !

Plats du jour des restaurants

Semaine du 30 juin au 4 juillet 1980

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif</i> <i>Administration Building</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504</i> <i>Building 504</i> <i>Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866</i> <i>Building 866</i> <i>Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I</i> 4,50Fr.s. <i>II</i> 5,10 Fr.s.	<i>I</i> 4,80Fr.s. <i>II</i> 5,50Fr.s.	FF. 11,30
LUNDI/ MONDAY	<i>I</i> Vol au Vent Charcutière <i>II</i> Poulet Rôti Pommes Frites Salade Verte	<i>I</i> Assiette Froide Niçoise <i>II</i> Cuisse de Poulet Basquaise Pommes au four Légumes	Rôti de Porc Pommes Frites Haricots Verts
MARDI/ TUESDAY	<i>I</i> Cannellonis à la Crème <i>II</i> Emincé de Foie aux Champignons Riz Pilaw Petits Pois	<i>I</i> Omelette Fines Herbes <i>II</i> Hamburger Oeuf à Cheval Pommes Boulangères Légumes	Escalope de Volaille Panée Spaghetti Légumes Saison
MERCREDI/ WEDNESDAY	<i>I</i> Riz Madras <i>II</i> Escalope de Dinde Viennoise Spaghetti Sauce Tomate Salade Verte	<i>I</i> Tête de Veau Vinaigrette <i>II</i> Chipolata Lyonnaise Cornettes Napolitaine Légumes	Boeuf Braisé Pommes Purée Petits Pois
JEUDI/ THURSDAY	<i>I</i> Oeufs au Plat Basquaise <i>II</i> Sauté de Boeuf Bourguignon Pommes Mousseline Carottes Vichy	<i>I</i> Cassoulet Toulousain <i>II</i> Sauté d'Agneau Primeur Pommes Mousseline Légumes	Piperade Pommes Frites Légumes Saison
VENDREDI/ FRIDAY	<i>I</i> Jambon aux Epinards <i>II</i> La Marée du Jour Garnie	<i>I</i> Croquette de Poisson Sauce Tartare <i>II</i> Veau de Mer Grillé Riz Pilaw Légumes	Filet de Poisson Meunière Riz Salade Saison

*Heures
d'ouverture*

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h00 à 20h00